



Europeiska ekonomiska och sociala kommittén

Bryssel den 28 april 2006

PLENARSESSIONEN

DEN 20–21 APRIL 2006

SAMMANFATTNING AV ANTAGNA YTTRANDEN

EESK:s yttranden finns tillgängliga på de officiella språken på kommitténs webbplats på följande adress:

http://www.esc.eu.int/documents/summaries_plenaries/index_en.asp

I plenarsessionen deltog dels kommissionsledamot **Vladimir Špidla**, som yttrade sig i frågan om prioriteringarna på området för sysselsättning, sociala frågor och lika möjligheter, dels representanter för organisationer i det organiserade civila samhället i de framtida anslutningsländerna Bulgarien och Rumänien.

1. **INDUSTRIPOLITIK**

• ***En modern industripolitik***

– **Föredragande:** Ernst Erik Ehnmark (Arbetstagargruppen–SE)

– **Referens:** KOM(2005) 474 slutlig – CESE 595/2006

– **Huvudpunkter:**

Lissabonstrategin innehåller en lång rad övergripande åtgärder som syftar till att skapa förutsättningar för ett mer konkurrenskraftigt Europa. Det sektorsinriktade arbetssättet har emellertid hittills fattats. Därför ser vi mycket positivt på kommissionens nya meddelande om ramarna för en integrerad industripolitik.

EESK står bakom den breda analysen i meddelandet av nödvändiga stödåtgärder inom 27 enskilda branscher inom tillverkningsindustrin. EESK stöder också upprättandet av 14 sektorsinriktade och sektorsövergripande arbetsgrupper som har som målsättning att utarbeta konkreta åtgärder för att stärka det europeiska näringslivets konkurrenskraft.

Frågan om vem som skall göra vad lämnas emellertid öppen tills vidare.

Särskilt kännbar är bristen på information i meddelandet när det gäller den nödvändiga arbetsfördelningen mellan EU och den nationella nivån. EESK vill framhålla att det är mycket viktigt att skapa samordning.

Två områden där det inte ges särskilt mycket vägledning i meddelandet är regeringarnas roll i fråga om innovation och konkurrenskraft och gränsdragningarna mellan tillverkningsindustrin och tjänstesektorn.

Kommittén anser det mycket viktigt att arbetsmarknadsparterna uppnår avtal om förändringar och innovation i näringslivet, vilket redan har skett i vissa EU-länder.

EESK är beredd att föra in EU:s industripolitiska frågor i det nätverk som upprättats för Lissabonstrategin.

– **Kontaktperson:** *João Pereira Dos Santos*

(Tfn (32-2) 546 92 45 – e-post: joao.pereiradossantos@esc.eu.int)

- **Industriell omvandling i gränsöverskridande regioner**

- **Föredragande:** Marian Krzaklewski (Arbetstagargruppen–PL)

- **Referens:** Förberedande yttrande – CESE 586/2006

- **Huvudpunkter:**

Den österrikiska regeringen har framfört en formell begäran om att det rådgivande utskottet (CCMI) skall utarbeta ett yttrande om "Industriell omvandling och EU:s utvidgning: Framtidsutsikter och effekter i de gränsöverskridande regionerna".

Kommittén anser att man under det nya ordförandeskapet bör skapa en väl avgränsad och exakt definition av vad "region" betyder i ett gränsöverskridande och industriellt sammanhang. Man bör behandla de regioner som ligger på gränsen till länder som inte är medlemmar i EU separat och ta hänsyn till om grannlandet är ett kandidatland eller inte.

Man bör svara på frågan om var och hur skiljelinjen går mellan effekterna i regionerna av de förändringar som genomfördes under 1990-talet och de förändringar som skedde inför EU-anslutningen, vilken effekt de gemenskapsinstrument som tillämpades där hade före och efter anslutningen och vilka förseningar som uppstod i tillämpningen av EU:s politik i dessa regioner jämfört med de övriga regionerna.

Kommittén konstaterar att möjligheten för berörda parter i dessa regioner att använda medel från EU:s strukturfonder varit och är en mycket viktig och till och med avgörande faktor, som påverkar arbetet med att genomföra och utveckla industripolitiken i de gränsöverskridande regionerna i det utvidgade EU. Dessa måste absolut utnyttjas mer i dessa regioner. En ny möjlighet på detta område är Europaparlamentets och rådets förordning om europeiska grupperingar för gränsöverskridande samarbete (EGGS). Kommittén vill särskilt kraftigt understryka behovet av att involvera de ekonomiska och sociala aktörerna och andra berörda organisationer inom det civila samhället, framför allt utbildningsinstitutioner, i EGGS. Det faktum att det finns sådana juridiska personer skulle öka motivationen till gränsöverskridande samarbete och ge sådana regioner en större delaktighet och vilja att harmonisera bestämmelserna.

Kommittén anser att utvecklingen på arbetsmarknaderna i de berörda regionerna är en faktor som inte får underskattas i samband med den industriella omvandlingen. Liksom tidigare finns det tillfälliga rörlighetshinder för arbetstagare med avseende på gränsöverskridande rörlighet inom EU. Kommittén uppmanar medlemsstaterna att seriöst undersöka om inte övergångsperioderna kan avslutas tidigare. I detta sammanhang förutsätter vi att arbetsmarknadsparterna involveras och rådfrågas på alla berörda nivåer. Bland övriga instrument för att påverka industripolitiken vill kommittén framhäva vikten av att man eventuellt inför den gemensamma konsoliderade bolagsskattebasen (CCCTB).

Vid upprepade tillfällen betonar kommittén den särskilt viktiga roll som den sociala dialogen och det civila samhällets engagemang kan spela i hanteringen av industripolitiken i de berörda regionerna, både när det gäller att genomföra en dynamisk industripolitik och för att försöka övervinna problem som påverkar de ömsesidiga relationerna mellan olika nationaliteter och etniska och kulturella grupper.

– **Kontaktperson:** Pol Liemans

(Tfn (32-2) 546 82 15 – e-post: pol.liemans@esc.eu.int)

• **Växthusgaser och industriell omvandling**

– **Föredragande:** Josef Zboril (Arbetsgivargruppen–CZ)

– **Medföredragande:** Pavel Cincera (Övriga intressegrupper–CZ)

– **Referens:** Yttrande på eget initiativ – CESE 593/2006

– **Huvudpunkter:**

Klimatförändringen är ett problem som saknar motstycke i människans moderna historia. Den utgör ett globalt och långsiktigt (flera århundraden) problem som kännetecknas av en komplex växelverkan mellan klimatomfattiga, miljömässiga, ekonomiska, politiska, institutionella, sociala och tekniska processer. Detta får stora konsekvenser på internationell nivå och mellan generationerna mot bakgrund av mer allmänna samhällsmål såsom lika möjligheter och hållbar utveckling. Arbetet med att fastställa en strategi för att möta klimatförändringarna kännetecknas av ett beslutsfattande som är präglad av en stor osäkerhet och en risk för att framkalla icke-linjära eller till och med irreversibla förändringar.

Om man inte tar hänsyn till samtliga ekonomiska parametrar när man fastställer nya politiska åtgärder för att minska utsläpp av växthusgaser riskerar de länder som har ratificerat Kyotoprotokollet att en del av deras produktion utlokaliseras till ekonomiskt starkare länder som fortfarande ställer sig tveksamma till att underteckna protokollet eller till utvecklingsländer som för närvarande inte har någon som helst skyldighet att rätta sig efter bestämmelserna i Kyotoprotokollet. Denna situation kan resultera i ekonomiska och konkurrensmässiga förluster utan att man för den skull uppnår den eftersträlvade minskningen av utsläpp på global nivå.

Eftersom klimatförändringarna utgör ett globalt problem måste de också bekämpas på global nivå. Det är nödvändigt att tillgripa alla tänkbara politiska instrument och förhandlingar för att involvera samtliga stora länder som bidrar till växthusgasutsläppen i arbetet med att reducera den globala koncentrationen av växthusgaser i atmosfären. Effekterna av åtgärderna för att dämpa klimatförändringarna kan stärkas om politiken om klimatförändringar integreras i andra politiska områden där inga klimatomfattiga målsättningar på nationell och sektoriell nivå har satts upp och om åtgärderna utgör omfattande övergångsstrategier för att genomföra de långsiktiga sociala och tekniska förändringar som både en hållbar utveckling och en dämpning av klimatförändringarna kräver.

Dessa problem kan inte lösas utan markant fördjupade kunskaper både om orsakerna till fenomenen och om möjligheterna att begränsa de följer av människans verksamhet som det handlar om här. Endast genom att satsa tillräckliga medel på vetenskap och forskning, övervakning och systematisk observation kan man se till att de vetenskapliga rönen om de faktiska orsakerna till klimatförändringarna utvecklas snabbare. Det råder inget tvivel om att en mindre resurskrävande produktion och framför allt ett effektivt energiutnyttjande på många sätt är en förutsättning både för ekonomisk framgång och för att utsläppen av växthusgaser gradvis skall kunna minskas.

I yttrandet föreslås ett antal instrument som kommer att kräva betydande medel till vetenskap och forskning och stora ansträngningar i samband med genomförandet, om EU faktiskt vill ta på sig den ledande rollen i kampen mot klimatförändringarna. Alla åtgärder måste föregås av en grundlig analys av samband och konsekvenser för att inte konkurrenskraften och själva handlingskraften hos EU som helhet och de enskilda medlemsstaterna skall äventyras genom olämpliga åtgärder. För att värna om befolkningens säkerhet måste man med utgångspunkt i de regionala förutsättningarna utarbeta planer för att begränsa sårbarheten för klimatförändringar och stödja utvecklingen av varnings- och alarmsystem som går hand i hand med övervakning och systematisk observation.

- **Kontaktperson:** José Miguel Cólera Rodríguez
(Tfn (32-2) 546 96 29 – e-post: josemiguel.colerarodriguez@esc.eu.int)

2. SOCIALT SKYDD

- **Strategi för den öppna samordningen av socialt skydd**
- **Föredragande:** Jan Olsson (Övriga intressegrupper–SE)
- **Referens:** KOM(2005) 706 slutlig – CESE 596/2006
- **Huvudpunkter:**

EESK instämmer i meddelandets huvudinriktning. Det kommer att innebära en förstärkning av Lissabonstrategins sociala dimension om medlemsstaterna via den nya ramen lägger mer politisk vikt vid målet att modernisera och förbättra det sociala skyddet.

EESK välkomnar kommissionens meddelande men vill samtidigt påpeka att hänsyn måste tas till de tre olika delområdenas särskilda karaktär, deras utvecklingsgrad och skillnaderna mellan medlemsstaterna.

Ett av de tre överordnade målen är att "stärka styrelseformerna och öppenheten samt uppmuntra de berörda parterna att delta i utformningen, genomförandet och övervakningen av politiken".

Arbetsmarknadens parter och andra nyckelaktörer inom det civila samhället måste engageras i mycket högre grad i alla centrala aspekter av processen.

Som ett led i sitt pågående arbete bör EESK följa upp de nya ramarna för den öppna samordningen och rapportera om resultaten före vårtoppmötet 2007.

- **Kontaktperson:** *Susanne Johansson*
(Tfn (32-2) 546 84 77 – e-post: susanne.johansson@esc.eu.int)

- **Överföring av kompletterande pensionsrättigheter**

- **Föredragande:** Ursula Engelen-Kefer (Arbetstagargruppen–DE)
- **Referens:** KOM(2005) 507 slutlig – 2005/0214 (COD) – CESE 589/2006
- **Huvudpunkter:**

EESK ser positivt på de mål som föreslagits av kommissionen och stöder direktivförslaget, även om vi ser annorlunda på de åtgärder som fastställts för att uppnå dessa mål.

Därför bör man i det fortsatta arbetet med att behandla direktivförslaget beakta följande synpunkter:

- För att avskaffa de hinder som finns för arbetstagares rörlighet är det nödvändigt att inrätta ett system för intjänande, behållande och överföring av kompletterande pensionsrättigheter. Därvid måste konsekvenserna av detta för de olika systemen för kompletterande pension i medlemsstaterna beaktas i tillräcklig grad.
 - Arbetsgivarnas finansiella bidrag till en extra ålderspension är både nödvändigt och önskvärt. För att undvika negativa effekter är övergångsregler nödvändiga som gör det möjligt för arbetsgivare att successivt anpassa sitt försäkringssystem.
 - För att ta hänsyn till de grundläggande målen i direktivet måste tidsfristerna för genomförandet av åtgärder vara så korta som möjligt och fastställas i förhållande till de faktiska nationella behoven.
 - Likaså bör man överväga det allmänna och tidsmässigt obegränsade undantaget för vissa alternativ.
 - Arbetet med att avlägsna rörlighetshindren för kompletterande pensionssystem måste fungera som komplement till de åtgärder som skall vidtas i fråga om den skattemässiga behandlingen av dessa system.
- **Kontaktperson:** *Ewa Kaniowska*
(Tfn (32-2) 546 81 17 – e-post: ewa.kaniowska@esc.eu.int)

3. LIKA MÖJLIGHETER

- ***Funktionshindrade personers situation: den europeiska handlingsplanen 2006–2007***
- **Föredragande:** Tatjana Greif (Övriga intressegrupper–SI)
- **Referens:** KOM(2005) 604 slutlig – CESE 591/2006
- **Huvudpunkter:**

EESK stöder de åtgärder som föreslås av kommissionen och anser att kontrollen av direktivet om likabehandling i arbetslivet även i fortsättningen bör prioriteras.

EESK anmodar kommissionen att föreslå ett särskilt direktiv om handikappfrågor i enlighet med genomförbarhetsstudien om att ta fram en antidiskrimineringslagstiftning på EU-nivå.

De nya målsättningarna i EU:s sysselsättningsstrategi bör innebära en ökad integrering av handikappfrågor i sysselsättningsriktlinjerna och de nationella reformprogrammen.

EU måste förplikta sig att verka för ökad integration av handikappaspekterna i följande initiativ:

- Strukturfonderna, så att principerna om icke-diskriminering och tillgänglighet garanteras.
- Det sjunde ramprogrammet, så att forskningsprojekt genomförs på områden såsom design för alla, IT och för en övergång till ett självständigt liv.
- Transporter, för att vi skall kunna få mer lättillgängliga transporter i fråga om järnväg, internationell busstrafik och sjöfart.

I fråga om den framtida dagordningen anmodar EESK kommissionen att beakta följande frågor:

- Begreppet "ett självständigt liv" samt funktionshindrade personers rätt att inte segregeras på institutioner eller utestängas från samhället. I detta hänseende utgör moderniseringen av det sociala trygghetssystemet en av de frågor som bör prioriteras.
- Ett aktivt politiskt deltagande av funktionshindrade personer i samhället. De berörda frivilligorganisationernas roll bör stärkas både nationellt och på EU-nivå (även mindre frivilligorganisationer med svagare ställning).
- Områden vid sidan om sysselsättning bör behandlas i framtiden, t.ex. utbildning, kultur, fritid m.m.

- Effekterna av diskriminering på flera grunder, kulturella skillnader, fattigdom m.m.
- Anpassade arbetsplatser (även tekniska hjälpmedel, handledning) och inrättande av jämlikhetsrepresentanter i företag skulle kunna bidra till ökad jämlikhet på arbetsmarknaden.
- Säkerhet på arbetsplatsen mot bakgrund av de åtgärder som vidtas för att förhindra funktionshinder.
- **Kontaktperson:** Anna Redstedt
(Tfn (32-2) 546 92 33 – e-post: anna.redstedt@esc.eu.int)

4. EKONOMISK OCH SOCIAL SAMMANHÅLLNING

- **Strategiska riktlinjer för sammanhållningspolitiken (2007–2013)**

- **Föredragande:** Bruno Vever (Arbetsgivargruppen–FR)
- **Referens:** KOM(2005) 299 slutlig – SEK(2005) 904 – CESE 592/2006
- **Huvudpunkter:**

EESK anser inte att sambanden mellan de strategiska riktlinjernas prioriteringar (2007–2013) och strukturfondernas målsättningar är tydliga. Vad beträffar svagheterna i gemenskapsbudgeten rekommenderar EESK att man diversifierar de sammanhållningspolitiska instrumenten, att man i högre grad koncentrerar insatserna och att man moderniserar förvaltningen och främjar bättre insyn och växelverkan.

- **Kontaktperson:** Roberto Pietrasanta
(Tfn (32-2) 546 93 13 – e-post: roberto.pietrasanta@esc.eu.int)

- **Mot ett nytt socialt kontrakt i Latinamerika**

- **Föredragande:** José María Zufiaur Narvaiza (Arbetslagargruppen–ES)
- **Referens:** Informationsrapport – CESE 68/2006 fin
- **Huvudpunkter:**

Nästa toppmöte mellan EU och LAC-länderna i Wien ger tillfälle att fördjupa de strategiska banden. I detta sammanhang krävs en tydlig politisk vilja och en heltäckande strategi för att göra framsteg när det gäller associeringsavtalen, utvecklingen av nya institutionella mekanismer, solidaritet och utvecklingssamarbete.

Utan tvekan kommer det organiserade civila samhället att vara en central aktör i arbetet med att konsolidera demokratin och med att skapa en fungerande ekonomi och bra arbete för alla, och dess motsvarigheter i LAC-länderna är beredda att axla den viktiga rollen som strategiska allierade i denna politik.

För det civila samhällets organisationer i LAC-länderna har den europeiska sociala modellen varit en förebild och fortsätter att så vara. För det civila samhällets organisationer i Europa är det i sin tur av grundläggande betydelse att främja en hållbar utvecklingsmodell i Latinamerika, inte bara av solidaritetshänsyn utan även för att konsolidera den europeiska sociala modellen.

EESK anser därför att det är mycket uppmuntrande att Europaparlamentet har framfört rekommendationer om att intensifiera de sociala forumen – som för samman näringslivet, arbetstagarna och konsumenterna – och att man har uppmanat EESK att intensifiera sina insatser för att inrätta en särskild dialog om den sociala sammanhållningen och överföra sina erfarenheter till sina latinamerikanska samarbetspartner.

Det civila samhället i EU och i de respektive länderna och regionerna i Latinamerika är intresserade inte bara av att delta i uppföljningen av dessa associeringsavtal utan även av att de får en social dimension. Denna sociala dimension skulle omfatta en uppsättning rambestämmelser som garanterar att de grundläggande arbetsnormerna respekteras, klausuler om skydd av de mänskliga rättigheterna och de demokratiska och miljömässiga rättigheter som omfattas av sådana avtal samt sådana samrådsmekanismer som beskrivs ovan.

- **Kontaktperson:** *Gatis Eglitis*
(Tfn (32-2) 546 81 69 – e-post: gatis.eglitis@esc.eu.int)

5. HÄLSA OCH KONSUMENTSKYDD

- **Rättslig ram för konsumentpolitiken**
- **Föredragande:** Jorge Pegado Liz (Övriga intressegrupper–PT)
- **Referens:** Yttrande på eget initiativ – CESE 594/2006
- **Huvudpunkter:**

Konsumentpolitiken är ett av de politiska områden som ligger närmast medborgarna. Den kan i hög grad påverka medborgarnas stöd för den europeiska tanken om den svarar mot deras behov och förväntningar, vilket inte alltid har varit fallet.

I sitt yttrande konstaterar kommittén följande:

- En politisk vilja att nå framsteg inom politiken för konsumentintressen är oundgänglig.

- En grundläggande undersökning av hur den rättsliga grunden kan omarbetas för att tillrättalägga politiken för skydd av konsumentintressen är nödvändig eftersom de bestämmelser som infördes genom Maastrichtfördraget (artikel 129a) och Amsterdamfördraget (artikel 153) är otillräckliga.

EESK har med hjälp av ett stort antal bidrag från en rad europeiska jurister som är allmänt kända för sin sakkunskap i frågan kunnat föreslå en ny rättslig grund för konsumentpolitiken.

– **Kontaktperson:** *Luís Lobo*

(Tfn (32-2) 546 97 17 – e-post: luis.lobo@esc.eu.int)

6. TRANSPORTER

- ***Insjöfarten i Europa***

– **Föredragande:** Jan Simons (Arbetsgivargruppen–NL)

– **Referens:** Yttrande på eget initiativ – CESE 599/2006

– **Huvudpunkter:**

EESK ställer sig bakom inrättandet av en *oberoende organisation* som grundar sig på ett *fördrag* som åtminstone omfattar internationella organisationer som EU, de EU-länder som är verksamma inom den inre sjöfarten samt icke-EU-medlemsstater såsom Schweiz och Donauländer utanför EU. Inom en sådan organisation, som utgår från ett fördrag, kan en ministerkonferens anta de politiska, rättsligt bindande besluten och utöva tillsyn över de nationella kontrollerna. Man kan samla all kunskap som nu är spridd på ett flertal olika organ inom en enda organisation. Dessutom skulle man kunna se till att nuvarande skydds- och säkerhetsnivåer åtminstone bibehålls och att en sektorspecifik social dialog upprätthålls.

För att kunna uppnå ett enhetligt juridiskt system på alleuropeisk nivå tar man i yttrandet hänsyn till följande punkter:

- När det gäller det geografiska tillämpningsområdet får den inre sjöfarten inte direkta konsekvenser för alla EU-länder.
- Det finns länder som inte är medlemmar i EU som är av relativt stor vikt för den inre sjöfarten, och därmed för Europa.
- Det är enbart genom gemensamma politiska insatser som nödvändiga infrastrukturförändringar kan genomdrivas, och sådana angelägenheter faller inom ländernas nationella ansvar.

- Det är uppenbart att inte alla bestämmelser måste tillämpas på alla europeiska floder i lika stor utsträckning och lika strängt, på grund av kraftigt varierande naturförhållanden samt skillnader i infrastruktur och den inre sjöfartens intensitet.

Socialpolitiken, som i stor utsträckning har försumrats i den befintliga lagstiftningen för den inre sjöfarten i olika regioner i EU, måste ges särskild tyngd i det nya systemet. Arbetsmarknadens parter måste göras fullt delaktiga i utvecklingsprocessen.

- **Kontaktperson:** Anna Wagner
(Tfn (32-2) 546 83 06 – e-post: anna.wagner@esc.eu.int)

- **Gemensamma bestämmelser – EASA**

- **Föredragande:** Jan Simons (Arbetsgivargruppen–NL)
- **Referens:** KOM(2005) 579 slutlig – 2005/0228 COD – CESE 600/2006
- **Huvudpunkter:**

Målet att utvidga förordning (EG) 1592/2002 till att även omfatta drift av luftfartyg, certifiering av flygbesättningar samt luftfartyg från tredjeland stöds fullt ut av EESK, eftersom större effektivitet och säkerhet skulle uppnås om alla luftfartssäkerhetsregler utformades av en enda myndighet.

När det gäller kompletterande certifiering av kommersiella operatörer från tredjeland bör gemenskapen ha en klar möjlighet att sluta bilaterala avtal med tredjeländer om ömsesidigt erkännande av relevanta certifikat. Detta kommer att kräva avsevärt större anslag från gemenskapens sida än vad som ursprungligen planerades. Att samla resurserna på EU-nivå kan samtidigt medföra betydande kostnadsbesparingar, inte bara för branschen själv utan också för de nationella regeringarna. Denna fråga behandlas inte i förslaget.

EESK vill hävda att definitionen av kommersiell trafik även borde omfatta företagsflyg ("corporate operations") och trafik med delägda luftfartyg ("fractional operations"), så att alla passagerare inom EU åtnjuter samma säkerhetsskydd.

- **Kontaktperson:** Anna Wagner
(Tfn (32-2) 546 83 06 – e-post: anna.wagner@esc.eu.int)

- **Skyddsregler för den civila luftfarten**

- **Föredragande:** Thomas McDonogh (Arbetsgivargruppen–IE)
- **Referens:** KOM(2005) 429 slutlig – CESE 584/2006
- **Kontaktperson:** Raffaele del Fiore
(Tfn (32-2) 546 97 94 – e-post: raffaele.delfiore@esc.eu.int)

7. MILJÖSKYDD

- ***Luftfarten och klimatförändringar***

- **Föredragande:** Jan Simons (Arbetsgivargruppen–NL)

- **Referens:** KOM(2005) 459 slutlig – CESE 25/2006 fin – CESE 598/2006

- **Huvudpunkter:**

EESK delar kommissionens uppfattning att det krävs ytterligare (politiska) åtgärder för att hantera luftfartens effekter på klimatförändringarna. Ökningen av luftfartens andel av växthusgasutsläppen kommer att vara ca 50 % av luftfartens årliga tillväxttakt, även om alla ambitiösa FoTU-målsättningar förverkligas under kommande årtionden. De medel som har avsatts för detta ändamål i sjunde ramprogrammet bör användas målinriktat och effektivt.

I syfte att begränsa klimatförändringarna har Europeiska kommissionen fastställt den politiska målsättningen att begränsa utsläppen av och NO_x från luftfarten i EU med början under perioden 2008–2012. Med utgångspunkt i internationella fördrag och avtal samt pågående vetenskapliga studier anser EESK att man bör inleda arbetet genom åtgärder som syftar till att begränsa utsläpp av CO₂ från den inomeuropeiska luftfarten. På så sätt kan man begränsa eventuella förseningar i genomförandet till ett minimum.

Den interna europeiska luftfarten bör på grund av (de årligen stigande) CO₂-utsläppen snarast möjligt införlivas i ett öppet europeiskt system för handel med utsläppsrätter med ett realistiskt referensscenario. Resurser bör avsättas på EU-nivå och man bör införa ytterligare en målsättning om minskade utsläpp som är direkt tillämplig på flygbolag som handelspart, så att nya aktörer kan träda in på marknaden utan att missgynnas konkurrensmässigt. När det gäller övriga effekter bör mer specifika lokala instrument tillämpas, exempelvis NO_x-avgifter och operativa åtgärder.

EU och näringslivet bör ge högsta prioritet åt att investera i forskning kring klimatförändringar som orsakats av andra luftfartsutsläpp än koldioxidutsläpp, och utveckling av teknik för att få till stånd en renare luftfart. I detta sammanhang bör man sträva efter att undvika negativa kompromisser mellan lokal bullerförorening, lokala utsläpp och globala utsläpp från luftfarten.

Förbättrad förvaltning av luftrummet genom initiativet om ett gemensamt europeiskt luftrum och Sesarprogrammet bör också prioriteras högt med tanke på de utsläppsreducerande effekter sådana insatser skulle kunna få.

- **Kontaktperson:** Annika Korzinek

(Tfn: (32-2) 546 80 65 – e-post: annika.korzinek@esc.eu.int)

- **Tematisk strategi – havsmiljöpolitik**

- **Föredragande:** María Candelas Sánchez Miguel (Arbetstagargruppen–ES)

- **Referens:** KOM(2005) 505 slutlig – 2005/0211 COD – CESE

- **Huvudpunkter:**

EESK ser positivt på förslaget till direktiv om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på havsmiljöpolitikens område (Direktiv om en marin strategi). En kritisk anmärkning är dock att även om direktivförslaget är nödvändigt så går det inte tillräckligt långt: Havsmiljön är i dag i så dåligt skick att det skulle behövas mer tvingande åtgärder för att kunna genomföra och övervaka de åtgärder som redan finns. Dessutom omfattar förslaget bara delvis den marina miljöns tillstånd. Vi anser därför att ett ramdirektiv på ett effektivare sätt skulle kunna integrera och senare utveckla och fördjupa aspekter som inte tas upp i förslaget.

Genom att inte införa några nya lagstiftnings- eller förvaltningsinstrument och utgå från dem som redan finns på gemenskapsnivå undviker man ytterligare kostnader och framför allt ökad byråkrati för medlemsstaterna. Samtidigt införs system för samråd med allmänheten och berörda aktörer och för deras deltagande, vilket är ytterst viktigt för att allmänheten skall engagera sig mer i miljöfrågor.

EESK noterar att man måste klargöra och stärka kommissionens samordnings- och kontrollfunktion i förhållande till de regionala myndigheter som skall utvärdera och planera målen och åtgärderna samt eftersträva dessa mål i den egna marina miljön. Man bör sträva efter likartade och välbalanserade åtgärder i alla kustområden eftersom vi inte får glömma bort att haven inte känner några gränser. En centraliserad samordning skulle göra det möjligt att utöva inflytande i de tredjeländer där EU-insatser skulle kunna genomföras, i synnerhet i länder som har internationella avtal med EU.

Ett gott tillstånd för havsvatten beror i hög grad på kvantitativa faktorer. EESK anser därför att även kvantitativa deskriptorer bör ingå i definitionerna (särskilt definitionen av "gott miljötillstånd" på basis av allmänna kvalitativa deskriptorer), på samma sätt som för sötvatten i ramdirektivet om vatten.

Slutligen vill vi lyfta fram två mycket viktiga teman för att uppnå de föreslagna målen. Det första temat gäller den omedelbara tillämpningen av alla tidigare åtgärder som påverkar den marina miljön, t.ex. åtgärder inom paketen Erika I, II och III, och det andra temat gäller forskning om den marina miljön. Mer och bättre kunskap gör det möjligt att fastställa klara mål och att utarbeta de åtgärdsprogram som krävs för att återställa miljön i ett gott skick. Man bör därför eftersträva ökade insatser från EU:s ramprogram för forskning.

- **Kontaktperson:** Filipa Pimentel

(Tfn (32-2) 546 84 44 – e-post: filipa.pimentel@esc.eu.int)

8. EUROPEISKT MEDBORGARSKAP OCH MEDBORGARNAS RÄTTIGHETER

- ***Underhållsskyldighet***

- **Föredragande:** Daniel Retureau (Arbetstagargruppen–FR)
- **Referens:** KOM(2005) 649 slutlig – 2005/0259 CNS – CESE 588/2006
- **Huvudpunkter:**

Kommittén välkomnar kommissionens lagstiftningsinitiativ, med förbehåll för vissa särskilda påpekanden, och gläder sig över de ansträngningar, bland annat genom förhandsöverläggningar och en preliminär konsekvensbedömning, som har gjorts för att åstadkomma en välfungerande lagstiftning och som har resulterat i en rättsakt av hög kvalitet.

EESK stöder också den form som kommissionen har valt för rättsinstrumentet, samt den rättsliga grunden, som är bäst lämpad för att skapa en harmonisering på området när frågan har en europeisk aspekt, trots de skillnader som fortfarande förekommer mellan de nationella lagstiftningarna.

Frågan gäller både familjerätt och indrivning av fordringar och innebär på det sociala området en risk för ökad fattigdom som också måste beaktas.

Det uppfyller också kraven på tydlighet och rättssäkerhet för berörda parter, tredje personer och förvaltningar, och skyddar personuppgifter mot all användning som inte är relevant för lösningen av tvisten eller uppfyllandet av den underhållsskyldiges plikter.

Kommittén uppmanar Storbritanniens och Irlands regeringar att överväga sina möjligheter att börja tillämpa denna förordning (opt in). Danmarks regering uppmanas att förenkla verkställigheten av domar som rör underhållsbidrag, i enlighet med Haagkonventionen om verkställighet av underhållsskyldighet.

- **Kontaktperson:** Ewa Kaniewska
(Tfn (32-2) 546 81 17 – e-post: ewa.kaniewska@esc.eu.int)
- ***Europeiska året för interkulturell dialog (2008)***
- **Föredragande:** Ágnes Cser (Arbetstagargruppen–HU)
- **Referens:** KOM(2005) 467 slutlig – 2005/0203 (COD) – CESE 590/2006

– **Huvudpunkter:**

Det europeiska året för interkulturell dialog skall – genom att människor kan bekanta sig med och ta hänsyn till mångfalden i våra kulturer – utgöra ett verktyg för att undvika konflikter och att kartlägga konfliktorsakerna.

Man bör inrätta ett ljud- eller bildmedium på EU-nivå som kan sända på invånarnas olika språk, som ett instrument för att uppnå de mål som satts upp inom ramen för det europeiska året för interkulturell dialog.

Kommittén ställer sig tveksam till huruvida de oerhört viktiga målen skall kunna uppnås inom ramen för den föreslagna budgeten, som till största delen går till att stödja gemenskapens verksamhet. På detta sätt blir stödet för medborgarnas lokala initiativ osäkert.

Kommittén rekommenderar att kommissionen inte bara tar fram kvantitativa utan också kvalitativa indikatorer och att EESK bidrar till detta arbete.

På grundval av olika evenemang och insatser under Europeiska året för interkulturell dialog 2008 kunde en europeisk kulturencyklopedi sammanställas. EESK stöder också förslaget att inrätta den interkulturella dialogens dag och föreslår att priser delas ut för att belöna de europeiska medborgare, icke-statliga organisationer och utbildningsinstitutioner som har utmärkt sig när det gäller att främja den interkulturella dialogen. EESK önskar delta i utvärderingen av Europeiska året för interkulturell dialog 2008.

– **Kontaktperson:** *Anna Redstedt*

(Tfn (32-2) 546 92 33 – e-post: anna.redstedt@esc.eu.int)

9. INVANDRINGSPOLITIKEN

- ***Migration och internationellt skydd***

– **Föredragande:** Sylvia Sciberras (Arbetsgivargruppen–MT)

– **Referens:** KOM(2005) 375 slutlig – 2005/0156 (COD) – CESE 587/2006

– **Huvudpunkter:**

För att kunna kartlägga invandrarbefolkningarna i EU med avseende på bland annat deras storlek och andra demografiska särdrag är korrekta statistiska uppgifter av mycket stor vikt. Kommittén uppmanar kommissionen att lägga tonvikt vid behovet av korrekta statistiska data på detta område så att medlemsstaterna inser områdets betydelse och därmed avsätter större resurser för det.

De flesta av EU:s medlemsstater har upprättat ingående statistik över de asylsökandes ursprungsländer. Icke desto mindre finns det fortfarande ett stort behov av mer djupgående statistik – baserad på kriterier som är enhetliga i medlemsstaterna – för framtida gränsöverskridande jämförelser.

En av statistikens viktigaste uppgifter är dess inverkan på utvecklingen och översynen av politiken.

- **Kontaktperson:** *Pierluigi Brombo*
(Tfn (32-2) 546 97 18 – e-post: pierluigi.brombo@esc.eu.int)

10. FORSKNING

• **Nanovetenskap och nanoteknik**

- **Föredragande:** Antonello Pezzini (Arbetsgivargruppen–IT)
- **Referens:** KOM(2005) 243 slutlig – CESE 582/2006
- **Huvudpunkter:**

Kommittén gläder sig åt kommissionens förslag om att fram till 2009 genomföra en handlingsplan för nanovetenskap och nanoteknik, och anser att denna handlingsplan skall stödjas av nationella handlingsplaner.

Kommittén anser att det europeiska näringslivet bör öka och påskynda sina insatser när det gäller forskning och tillämpning på området nanoteknik och nanovetenskap och göra mer omfattande investeringar inom denna sektor.

Fram till 2015 kan nanoteknik och nanovetenskap utgöra en marknad på hundratals miljarder euro om året, på villkor att man lyckas omsätta de ypperliga FoU-insatserna till produkter, processer och tjänster som kan marknadsföras.

- **Kontaktperson:** *Magdalena Bêlarová-Carabin*
(Tfn (32-2) 546 83 03 – e-post: magdalena.belarova-carabin@esc.eu.int)

• **Särskilda FoTU-program**

- **Föredragande:** Gerd Wolf (Övriga intressegrupper –DE)
- **Medföredragande:** Antonello Pezzini (Arbetsgivargruppen–IT)
- **Referens:** KOM(2005) 439-440-441-442-443-444-445 slutlig – CESE 583/2006

– **Huvudpunkter:**

Om Lissabonstrategins mål att göra Europa till en ledande ekonomi skall kunna uppnås, krävs en rejäl ökning av investeringarna i forskning och utveckling. Kommittén upprepar även att det europeiska forsknings- och utvecklingssamarbetet är en effektiv katalysator för integration och sammanhållning i Europa. Kommittén upprepar sin rekommendation i detta sammanhang, nämligen att avsätta en betydligt större andel av medlen för forskning och utveckling än vad som nu är fallet.

Generellt rekommenderar kommittén största möjliga flexibilitet i stället för statiska budgetramar för de olika områdena. Detta för att kunna garantera att kommissionen kan reagera snabbt och på ett lämpligt sätt på nya frågeställningar eller på omstruktureringar som krävs.

Kommittén hänvisar även till sin tidigare rekommendation att drastiskt minska den administrativa bördan för de sökande, att förenkla förfarandena och samtidigt se till att kontinuiteten blir så stor som möjligt när det gäller stödinstrumenten och förfarandena för tilldelning av stöd.

– **Kontaktperson:** *Magdalena Bêlarová-Carabin*

(Tfn (32-2) 546 83 03 – e-post: magdalena.belarova-carabin@esc.eu.int)

11. KAMPEN MOT FINANSIERING AV TERRORISM

• **Överföringar av medel/Information om betalaren**

– **Föredragande:** Umberto Burani (Arbetsgivargruppen-IT)

– **Referens:** KOM(2005) 343 slutlig – 2005/0138 COD – CESE 597/2006

– **Huvudpunkter:**

Kommittén är helt införstådd med att det behövs en förordning. De åtgärder som presenteras i kommissionens dokument är, på det hela taget, korrekta och förnuftiga. EESK hyser dock vissa tvivel när det gäller hur effektiva de är i praktiken, åtminstone på kort sikt.

Kommittén föreslår att man klargör att åtgärderna inte bara riktas mot terrorismen utan också mot den organiserade brottsligheten, att man hänvisar till gällande bestämmelser om penningtvätt, att man inrättar en gemensam kontaktpunkt som ansvarar för att ta emot anmälningar och vidarebefordra dem samt att myndigheterna uppger namnet på misstänkta personer.

– **Kontaktperson:** *Imola Bedö*

(Tfn (32-2) 546 83 62 – e-post: imola.bedo@esc.eu.int)